



Tlf.: 74 52 41 41
haderslev@bdo.dk
www.bdo.dk

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Nordhavnsvej 12, Box 391
DK-6100 Haderslev
CVR-nr. 20 22 26 70

TOLKEKONTORET A/S
HADERSLEVVEJ 48, 6000 KOLDING
ÅRSRAPPORT
1. JANUAR - 31. DECEMBER 2016

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 20. juni 2017

Saman Zengene

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
Selskabsoplysninger	
Selskabsoplysninger.....	3
Erklæringer	
Ledelsespåtegning.....	4
Den uafhængige revisors erklæringer.....	5-6
Ledelsesberetning	
Ledelsesberetning.....	7
Årsregnskab 1. januar - 31. december	
Resultatopgørelse.....	8
Balance.....	9-10
Noter.....	11-12
Anvendt regnskabspraksis.....	13-15

SELSKABSOPLYSNINGER

Selskabet	Tolkekontoret A/S Haderslevvej 48 6000 Kolding
	Telefon: 75 52 88 14
	CVR-nr.: 34 58 89 53
	Stiftet: 29. maj 2012
	Hjemsted: Kolding
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Bestyrelse	Kerstin Carstensen, Formand Nicolai Carstensen Saman Zengene
Direktion	Saman Zengene
Revision	BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Nordhavnsvej 12, Box 391 6100 Haderslev

LEDELSESPÅTEGNING

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2016 for Tolkekontoret A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Kolding, den 16. juni 2017

Direktion:

Saman Zengene

Bestyrelse:

Kerstin Carstensen
Formand

Nicolai Carstensen

Saman Zengene

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

Til kapitalejeren i Tolkekontoret A/S

ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG AF ÅRSREGNSKABET

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Tolkekontoret A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors Ethiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i selskabet, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Konklusion

På grundlag af det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

ERKLÆRING I HENHOLD TIL ANDEN LOVGIVNING OG ØVRIG REGULERING

Overtrædelse af selskabslovens bestemmelser om udlån til kapitalejeren

Selskabet har i 2015 i strid med selskabslovens § 210, stk. 1 ydet lån til en kapitalejer i selskabet og et medlem af ledelsen, og ledelsen kan ifalde ansvar herfor. Lånet er indfriet i løbet af året.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Haderslev, den 16. juni 2017

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70

Jakob Ørkild Jensen
Statsautoriseret revisor

LEDELSESBERETNING

Væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter er formidling af tolkeydelser til offentlige og private virksomheder mv.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat anses for tilfredsstillende.

Der er konstateret en fejl i periodiseringen af den bogførte omsætning. Fejlen er rettet i 2016, og der er sket tilpasning af sammenligningstallene for 2015. Korrektionen er beskrevet nærmere i det indledende afsnit af anvendt regnskabspraksis.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER

	Note	2016 kr.	2015 tkr.
BRUTTOFORTJENESTE		57.190.470	41.768
Personaleomkostninger.....	1	-36.377.661	-28.023
Af- og nedskrivninger.....		-478.537	-571
Andre driftsomkostninger.....		0	-28
DRIFTSRESULTAT		20.334.272	13.146
Resultat af kapitalandele i datter- og associerede virksomheder.....		-1.355.748	-258
Andre finansielle indtægter.....	2	443.761	414
Andre finansielle omkostninger.....		-223.719	-351
RESULTAT FØR SKAT		19.198.566	12.951
Skat af årets resultat.....	3	-4.552.919	-3.183
ÅRETS RESULTAT		14.645.647	9.768
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING			
Foreslået udbytte for regnskabsåret.....		10.000.000	6.000
Overført resultat.....		4.645.647	3.768
I ALT		14.645.647	9.768

BALANCE 31. DECEMBER

AKTIVER	Note	2016 kr.	2015 tkr.
Erhvervede immaterielle anlægsaktiver.....		141.667	225
Immaterielle anlægsaktiver.....	4	141.667	225
Grunde og bygninger.....		2.535.417	2.612
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....		306.626	529
Materielle anlægsaktiver.....	5	2.842.043	3.141
Lejededpositum og andre tilgodehavender.....		263.049	207
Finansielle anlægsaktiver.....	6	263.049	207
ANLÆGSAKTIVER.....		3.246.759	3.573
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser.....		12.758.598	11.292
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder.....		9.951.602	10.835
Tilgodehavende hos selskabsdeltagere og ledelse.....	7	0	113
Andre tilgodehavender.....		6.772	7
Periodeafgrænsningsposter.....		93.969	94
Tilgodehavender.....		22.810.941	22.341
Andre værdipapirer og kapitalandele.....		10.757.771	5.750
Værdipapirer.....		10.757.771	5.750
Likvider.....		19.836.455	16.828
OMSÆTNINGSAKTIVER.....		53.405.167	44.919
AKTIVER.....		56.651.926	48.492

BALANCE 31. DECEMBER

PASSIVER	Note	2016 kr.	2015 tkr.
Selskabskapital.....		1.000.000	1.000
Overført overskud.....		36.415.581	31.770
Forslag til udbytte.....		10.000.000	6.000
EGENKAPITAL.....	8	47.415.581	38.770
Hensættelse til udskudt skat.....		4.742	62
HENSATTE FORPLIGTELSER.....		4.742	62
Leverandører af varer og tjenesteydelser.....		35.999	35
Selskabsskat.....		2.134.986	1.994
Anden gæld.....		7.060.618	7.631
Kortfristede gældsforpligtelser.....		9.231.603	9.660
GÆLDSFORPLIGTELSER.....		9.231.603	9.660
PASSIVER.....		56.651.926	48.492

NOTER

	2016 kr.	2015 tkr.	Note
Personaleomkostninger			1
Antal personer beskæftiget i gennemsnit: 54 (2015: 39)			
Løn og gager.....	29.753.721	22.278	
Pensioner.....	51.400	49	
Andre omkostninger til social sikring.....	388.480	192	
Andre personaleomkostninger.....	6.184.060	5.504	
	36.377.661	28.023	
Andre finansielle indtægter			2
Tilknyttede virksomheder.....	219.000	177	
Finansielle indtægter i øvrigt.....	224.761	237	
	443.761	414	
Skat af årets resultat			3
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	4.610.608	3.137	
Regulering af udskudt skat.....	-57.689	46	
	4.552.919	3.183	
Immaterielle anlægsaktiver			4
		Erhvervede immaterielle anlægsaktiver	
Kostpris 1. januar 2016.....		250.000	
Kostpris 31. december 2016.....		250.000	
Afskrivninger 1. januar 2016.....		25.000	
Årets afskrivninger		83.333	
Afskrivninger 31. december 2016.....		108.333	
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016.....		141.667	
Materielle anlægsaktiver			5
		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	
Kostpris 1. januar 2016.....	2.725.000	1.582.911	
Kostpris 31. december 2016.....	2.725.000	1.582.911	
Af- og nedskrivninger 1. januar 2016.....	112.583	1.013.520	
Årets afskrivninger	77.000	262.765	
Af- og nedskrivninger 31. december 2016.....	189.583	1.276.285	
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016.....	2.535.417	306.626	

NOTER

Note

Finansielle anlægsaktiver
6

	Lejededpositum og andre tilgodehavender
Kostpris 1. januar 2016.....	207.174
Tilgang.....	105.000
Afgang.....	-49.125
Kostpris 31. december 2016.....	263.049
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016.....	263.049

Tilgodehavende hos selskabsdeltagere og ledelse
7

Tilgodehavendet er forrentet med Nationalbankens udlånsrente med tillæg af 10%. Lånet er nedbragt med 113 tkr. i året.

Egenkapital
8

	Selskabs- kapital	Overført overskud	Forslag til udbytte	I alt
Egenkapital 31. december 2015.....	1.000.000	29.397.571	6.000.000	36.397.571
Ændring af egenkapital som korrektion af fejl.....		2.372.363		2.372.363
Korrigeret egenkapital 1. januar 2016.....	1.000.000	31.769.934	6.000.000	38.769.934
Betalt udbytte.....			-6.000.000	-6.000.000
Forslag til årets resultatdisponering.....		4.645.647	10.000.000	14.645.647
Egenkapital 31. december 2016.....	1.000.000	36.415.581	10.000.000	47.415.581

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten for Tolkekontoret A/S for 2016 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

I regnskabet er der indregnet en korrektion af en fejl fra tidligere år, som har medført en fejl i periodiseringen af omsætningen inden for det enkelte regnskabsår. Sammenligningstallene er tilpasset denne ændring, der medfører, at resultat før skat for 2015 er reduceret med 913 tkr. og at egenkapitalen ved udgangen af 2015 er forbedret med 2.372 tkr.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms, afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedernes aktiviteter, herunder fortjeneste ved salg af immaterielle- og materielle anlægsaktiver.

Andre driftsomkostninger

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter, herunder tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver..

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

I moderselskabets resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte tilknyttede virksomheders resultat efter fuld eliminering af intern avance/tab og fradrag af afskrivning på goodwill.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

BALANCEN

Immaterielle anlægsaktiver

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den økonomiske brugstid, der er vurderet til 3 år. Afskrivningsperioden er foretaget ud fra en vurdering af den erhvervede virksomheds markedsposition og indtjeningsprofil, samt branchemæssige forhold.

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

	Brugstid	Restværdi
Bygninger.....	25 år	20-30 %
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....	3-5 år	0-30 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Finansielle anlægsaktiver

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles i moderselskabets balance efter den indre værdis metode.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort efter moderselskabets regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill.

Nettoopskrivning af kapitalandele i tilknyttede virksomheder overføres under egenkapitalen til reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger anskaffelsesværdien.

Tilknyttede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til 0 kr. og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives i det omfang det vurderes som uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavender, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser i det omfang, selskabet har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække tilknyttede virksomheders underbalance.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen og forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer indregnet under omsætningsaktiver, omfatter børsnoterede obligationer, aktier og andre værdipapirer, der måles til dagsværdi på balancedagen. Børsnoterede værdipapirer måles til børskurs. Ikke børsnoterede værdipapirer og kapitalandele måles til kostpris.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Gældsforpligtelser

Amortiseret kostpris for kortfristede gældsforpligtelser svarer normalt til nominel værdi.